

# 1 SAN JUAN

## Apóstol Juanpa puntacag cartan

Juan jutiyog runa cay cartata escribiran. Juantawan Santiaguta discipulun cananpag Jesús acrarán. Manam cay cartalatachu Juan escribiran, sinöga 2 San Juan y 3 San Juan cartacunata, y San Juan y Apocalipsis librucunatapis paymi escribiran. Willacunanpag Jesús acranganpita Juanta “Apóstol” nipäcun.

Juanpita masta yachracunayquipag cay versiculucunata ricapäcuy: San Marcos 3.17; 10.35-45; San Lucas 5.10-11; 9.51-55; San Juan 13.23-25; 19.25-27; Hechos 3.1-10; 4.1-22; Gálatas 2.9.

Auquinna caycar cay cartata Juan escribiran Jesusman lapan yäracogcunaman. Chay wichan mana alita yachrachegcuna puripäcuran caynuy yachrachir: “Manarag bautizacurga Jesús manam Dios cachramungan Salvadurchu caran. Y chaynuy cruzchru wañunanpag caycarnaga mananam Dios cachramungan Salvadurnachu caran” nir. Chaynuypis yachrachipäcuran: “Runa masiquiwan ali o mana ali cawangayquega Diospäga manam imanapischu” nir. Chaymi Juan cay cartata escribiran chay mana ali yachrachicuycunata mana chrasquicärinanpag, lapanwanpis cuyanacärinanpag y Diosninchivan mana ushacaypa cawananpag canganta musyapäcunanpag.

### *Cawayman chruramagninchi Jesucristo*

1-2 Cawayman chruramagninchi Jesucristupitam gamcunaman escribimü. Diosninchi imatapis manarag camaptinmi Jesucristo caycaranna. Tayta Dioswan caycanganpita noganchiman shamuptinnam pay ningancunata mayapäcurä. Quiquintam ricapäcurä. Chaynuypis quiquicunam payta yatapäcurä. Payta ricapäcungäpitam gamcunata willapä pay mana ushacaypa cawanganta. <sup>3</sup> Chaymi ricapäcungäta y mayapäcungäta gamcunata musyarcächi lapanchipis juc shongunuyla cawananchipag. Chaynuypam lapanchi cawaycanchi Tayta Dioswan y Wamran Jesucristuwan. <sup>4</sup> Chaymi caycunata gamcunapag escribimü cushisha cawapäcunayquipag.

### *Diosninchi juchaynag cangannuy juchaynag cawanapag cangan*

<sup>5</sup> Cay yachrachicuytam Jesucristo yachrachipäcamaran y chaytam gamcunata willapä: Diosninhega achquinuymi. Paychrüga manam ima chacaypis canchu.

<sup>6</sup> Mayganchipis “Dioswan alim cawä” niycar juchäcurga chacaychru puriycagnuylarag cawaycanchi. Chaynuy carga casquicuycanchim rimanganchichru y ruranganchichru. <sup>7</sup> Diosninchi munangannuy cawarga juchaynag car achicyagchru puregnuymi cawaycanchi, Diosninchi achicyagchru cangannuy. Chaynuy cawarmi lapanchipis juc shongunuyla cawaycanchi. Chaymi Diospa Wamran

Jesucristo yawarninta jichrayninpa lapan juchanchicunapita jorgamanchi.

<sup>8</sup> Mayganchipis “Juchaynagmi cä” nirga quiquilanchim juchaynagtucuycanichi. Rasuncagta manam rimaycanchichu. <sup>9</sup> Chaymi laquicur perdunta rugacur Diosninchita willapänanichi lapan juchäcunganchicunata. Chaynuy willapashaga yäracuypag y alilata rurag carmi juchanchicunata perdunämäshun y lapan juchäcunganchicunapita jorgamäshun. <sup>10</sup> Chaymi mayganchipis “Manam juchäcushcächu” nirga Diosninchita casquitanuy ricaycanichi. Chaynuy carga Diosninchi ninganta manarämi rasunpa chrasquicushcanchirächu.

## 2

### *Jesucristo favurninchi cangan*

<sup>1</sup> Cuyay wamränuy cagcuna, gamcunaman mana juchäcärinayquipämi cay cartata apachimü. Ichanga mayganchipis juchäcushaga Tayta Diospa ñaupagninchru juc caycanmi favurninchi sharcunanpag. Chay favurninchi sharcüga Jesucristum. Payga alilata ruragmi. <sup>2</sup> Juchasapa cashapis juchanchicunapita Diosninchi perdunämänanchipag paymi wañuran. Manam nogalanchipächu wañuran, sinöga lapan runacuna intëru cay pachachru cagcunapawanmi.

### *Diosninchi ningannuy cawanapag cangan*

<sup>3</sup> Diosninchipa mandamientucunata cäsucur cawarmi musyanchi paypa munayninchrüna caycanganchita.

<sup>4</sup> Maygan runapis “Diosninchipa munayninchrümi caycä” niycar Diosninchipa mandamientucunata mana cäsucur cawarga casquicuycanmi. Rasuncagtaga manam rimaycanchu. <sup>5</sup> Dios ninganta cäsucurmi ichanga payta rasunpa cuyaycanchi. Chaynuypam musyanchi Diosninchivan ali cawaycanganchita. <sup>6</sup> Maygan runapis “Dios munangannuyi cawaycä” niycarga cawachun Jesucristo cawangannuy.

### *Cuyanacunapag yachrachingan*

<sup>7</sup> Cuyay wauguicuna panicuna, cay cartachru apachimungä mandamiento manam mushogchu. Chaypa truquina chay mandamientuta galaycunanpita pacha unaynam musyapäcurayqui. Chay unay mandamientutam mayapäcushcanquina. <sup>8</sup> Chaynuy captinpis cay apachimungä mandamientoga mushogmi. Mandamientuta cumplirmi Jesucristo cuyacog caran y gamcunapis chay mandamientuta cumplirmi cuyanacurcanqui. Cuyanacuyta manarag yachrarga chacaychrünüymi cawarayqui. Cananmi ichanga cuyanacuyta tantiyachishungayquipita achicyagchrünüyna carcanqui.

<sup>9</sup> Maygan runapis “Dios munanganta rurarmi achicyagchrünuy cawaycä” niycar wauguinta paninta chriquirga chacaychrünuy juchalanchrürämi cawaycan. <sup>10</sup> Wauguinta

paninta cuyagcagmi ichanga Diosninchi munangannuy cawar achicyagchrünuy cawaycan. Chaynuy cawarga manam juchäcunganachu. <sup>11</sup> Wauguinta paninta chriquegcäga chacaychrünüymi cawaycan. Chaynuy carmi mana musyanchu imata ruraycangantapis.

<sup>12</sup> Wamracuna, gamcunapag escribimü Jesucristo raycu juchayquicunata Diosninchi perdunäshungayquipitam.

<sup>13</sup> Taytacuna, gamcunapag escribimü unaypita pacha cawag Jesucristupa munayninchru cawapäcuptiquim.

Mösucuna y jipashcuna, gamcunapag escribimü Satanasta vincipäcuptiquim.

Wamracuna, gamcunapag escribimü Tayta Diospa munayninchru cawapäcuptiquim.

<sup>14</sup> Taytacuna, gamcunapag escribimü unaypita pacha cawag Jesucristupa munayninchru cawapäcuptiquim.

Mösucuna y jipashcuna, gamcunapag escribimü Dios ningancunata lapan shonguyquipa chrasquicur Satanasta vincipäcuptiquim.

<sup>15</sup> Diosta mana cäsucog runacuna canganuyga ama capäcuychu. Paycunanuy cagcunaga manam Tayta Dios munangannuychu cawarcan.

<sup>16</sup> Diosta mana cäsucogcunaga mana alicunata yarpäpäcun, lapan ricangancunata quiquilapag cananta munapäcun, y imancunapis captin runa tucärin. Chaynuy cayga manam Tayta Dios munangannuychu caycan. <sup>17</sup> Diosta mana cäsucur cay pachachru cawagcuna ushacangam.

Diosninchi munanganta ruragcagmi ichanga paywan imaycamapis cawanga.

*Cristupa contrancagcuna cangan*

<sup>18</sup> Cuyay wamränuy cagcuna, cay pacha ushacänanpänam caycan. Cristupa contrancag runa shamunanpag canganta musyapäcungayquinuymi cananga achcagna ricacämusha. Chaynuypam musyanchi cay pacha ushacänanpäna caycanganta. <sup>19</sup> Chay contran sharcogcunaga noganchiwanmi juntacäpäcog. Noganchiwan juntacasha caycarpis paycunaga manam Cristumanchu yäracärisha. Cristuman rasunpa yäracurga noganchiwanmi carcanman caran. Chaynuypam musyanchi Cristuman noganchinuy lapanga mana yäracunganta.

<sup>20</sup> Gamcunataga Juchaynagcag goshush-canqui Santu Espirituta. Chaynuypam rasuncagta musyapäcunqui. <sup>21</sup> Chaynuy musyapäcuptiquim gamcunaman cartacamü. Chaynuypis musyapäcunquim mana ali yachrachicuyga Diosninchipita mana canganta. <sup>22</sup> Chaymi musyapäcunqui mayganpis “Jesús manam Dios cachramungan Salvadurchu” nir yachrachegcuna casquicuranganta. Chaynuy casquicogcunaga Cristupa contrancunam carcan. Chaynuy carmi Jesucristuta y Tayta Diostapis mana chrasquicuycanchu. <sup>23</sup> Pipis Jesucristuta mana chrasquicogcunaga Tayta Diostapis manam chrasquicärinchu. “Jesucristoga Diospa Wamranmi” negcagmi ichanga Tayta Diostapis chrasquicun.

<sup>24</sup> Chaymi Jesucristupita yachracäringayquicunata ama gongapäcuychu. Chayta mana gongarga Tayta Dioswan y Wamran Jesucristuwan juc runanuylam imaypis cawarcanqui.

<sup>25</sup> Mana ushacaypa cawananchipämi Jesucristo nimashcanchi.

<sup>26</sup> Caycunataga escribimü mana alita yachrachegcunata mana chrasquipäcunayquipämi. <sup>27</sup> Chaynuy mana chrasquinayquipämi gamcunachru caycag Santu Espirituta Jesucristo gopäcushushcanqui. Quiquin Santu Espiritum Diosninchi ningancunata lapanta tantiyarcächishunqui. Payga manam mana alita yachrachishunquichu. Chaymi juc yachrachicuytaga pipis mana yachrachipäcushunayquichu. Chauraga Santu Espiritu yachrachishungayquinuyla Cristuwan imaypis cawapäcuy. <sup>28</sup> Cuyay wamränuy cagcuna, yachrachimanganchinuyla Cristuwan cawarmi pay cutimuptin mana pengacushunpächu. <sup>29</sup> Musyanchim Diosninchi alilata rurag canganta. Chaymi pipis Dios munangannuy alilata ruraptinga musyanchi Diosninchipa wamran canganta.

### 3

#### *Tayta Diospa wamrancuna imanuy cangan*

<sup>1</sup> ¡Tayta Dios pasaypa cuyamashpanchim “Wamräcunanam canqui” nimanchi! Y rasunpam wamrancuna canchi. Wamranna cangan-chita Diosman mana yäracogcuna manam tantiyapäcunchu. <sup>2</sup> Cuyay wauguicuna panicuna,

cananga Diosninchipa wamrancunanam caycanchi. Ichanga manam musyanchirächu Jesucristo cutimuptin imanuy cananchipag cagtapis. Imanuy pis pay canganta ricarmi ichanga noganchipis paynuyna cashunpag. <sup>3</sup> Chaymi payta shuwaraycagcunaga juchaynag cayman chrayaycan, Jesucristo juchaynag cangannuy.

<sup>4</sup> Juchäcuyga Diosninchi ningancunata mana cäsucuy mi. Chaymi lapanpis juchäcogcäga Diosninchi ningancunata mana cäsucurcanchu. <sup>5</sup> Musyanchim juchäcuycunapita jorgamänanchipag Jesucristo cay pachaman shamunganta. Payga juchaynagmi. <sup>6</sup> Chaymi pay munangannuy cawagcunaga mana juchäcurchu cawan. Lapanpis juchäcogcunaga manam paypa munayninchrüchu caycan ni imanuy cangantapis manam tantiyacunchu.

<sup>7-8</sup> Cuyay wamränuy cagcuna, mana alita yachrachegcunapa yachrachicuyninta chrasquicarärinquiman. Unaypitana Satanás juchäcog cangannuy juchäcuychru cawagcäga Satanaspä munayninchru carcan. Alita ruragcagmi ichanga juchaynag carcan, Diosninchipa Wamran Jesucristo juchaynag cangannuy. Payga shamusha Satanaspä munayninta manacagman chrurananpämi. <sup>9</sup> Diosninchita chrasquicusha cagcunaga manam juchäcurnachu cawan. Diosninchi gongan cawaychrünam cawarcan. Chaymi Diospa wamran caycarnaga mana juchäcunannachu. <sup>10</sup> Mana alita rurag cäga y wauguinta paninta mana cuyagcäga manam Diosninchipa



wamranchu. Chaynuypam musyanchi Diosninchipa wamran o Satanaspa wamran pï cangantapis.

*Lapanchipis cuyanacunanchipag cangan*

<sup>11</sup> Lapanchipis cuyanacunanchipag canganta unaypita pachanam musyashcanchi.

<sup>12</sup> Caín cangannuyga ama cashunchu. Satanás munanganta rurar Caín wauguinta wañuchiran. Musyanchim imanir chaynuy wañuchingantapis. Wañuchiran wauguin rurangancuna ali captin y quiquin rurangancuna mana ali captin.

<sup>13</sup> Chaymi, wauguicuna panicuna, Diosman mana yäracogcuna chriquimashapis mana laquicunanchichu.

<sup>14</sup> Wauguinta paninta mana cuyagcäga wañushanuymi carcan. Wauguinchicunata paninchicunata cuyarmi ichanga musyanchi wañushanuy canganchipita alina cawaycanganchita. <sup>15</sup> Wauguinta paninta chriquegcäga runa masinta wañuchegnuymi caycan. Y pipis runa masinta wañuchegcäga mana ushacaypachu mana cawaycan.

<sup>16</sup> Noganchi raycu Jesús wañusha captinmi musyanchi imanuy cuyanacuy cangantapis. Chaynuylam noganchipis camaricusha caycänanchi runa masinchi raycu wañunanchipag.

<sup>17</sup> Imaycanchipis caycaptin runa masinchita nisidächru caycagta ricaycar mana yanaparga Diosninchi cuyamanganchinuychu manam cuyaycanchi.

<sup>18</sup> Cuyay wamränuy cagcuna, janan shongulaga ama cuyanacuychu, sinöga cuyanacäriy

imachrüpis rasunpa yanapänacur. <sup>19</sup> Chaynuy cuyanacurmi musyanchi Diosninchipa canganchita y pay mana castigämänanchipag canganta. <sup>20</sup> Chaymi mana yarpänanchichu castigämänanchipag canganta. Diosninchega musyanmi imanuy canganchitapis.

<sup>21</sup> Cuyay wauguicuna panicuna, castigasha cananchipag canganta mana yarparnam ichanga musyanchi Diosninchi chrasquica-manganchita. <sup>22</sup> Chaymi munangannuy cawashaga lapan mañacunganchicunata gomäshun. <sup>23</sup> Diosninchega nimanchi Wamran Jesucristuman yäracunanchipämi y lapanchi cuyanacunanchipämi. <sup>24</sup> Payman yäracur cuyanacurga paywanmi cawaycanchi, y pay noganchiwanmi caycan. Noganchiwan caycanganta musyanchi Santu Espirituta gomanganchipitam.

## 4

### *Diospa Espiritun y contranpa espiritun*

<sup>1</sup> Cuyay wauguicuna panicuna, ama yangajinaga yäracäriychu “Noga Diospa willacogninmi cä” negcunaman. Cay pachachrüga achcagmi carcan casquicogcuna. Paycunaga Diospa willacognintucog capäcun. Chaymi shumagrag tantiyapäcunayqui chay willacogcuna Diospa Espiritunwan canganta o mana cangantapis. <sup>2</sup> Tayta Diospa Espiritunwan canganta musyanchi “Jesucristoga shamuran rasunpa runam” nir criyiptinmi. <sup>3</sup> Jesucristo runa canganta mana criyegcunaga manam Diosninchipa

Espiritunwanchu carcan, sinöga Cristupa contrancagwanmi carcan. Paycuna shamunanpag cangantaga mayapäcushcanquim. Y mayan-gayquinuylam cay pachachrüna carcan.

<sup>4</sup> Cuyay wamränuy cagcuna, gamcunaga Diosninchipanam capäcunqui. Gamcunawan caycag Dios mas munayniyogmi mana alita yachrachegcunawan caycag Satanaspitaga. Chaynuy captinmi chay mana alita yachrachegcunata vincipäcushcanqui. <sup>5</sup> Paycunaga manam Diosninchipitachu. Chaymi yachrachipäcun runacuna yarpangancunalata. Y chaynuy mana alita yarpagcunalam paycunataga chrasquicäripis. <sup>6</sup> Nogacunam ichanga Diosninchipa willacuyninta yachrachipäcü. Chaymi Dios munanganta ruragcunaga chrasquicäriman. Mana ruragcunam ichanga mana chrasquicärimanhu. Chaymi maygan runapis yachrachingäcunata chrasquiptin musyanchi Diospa Espiritunwan canganta. Yachrachingäcunata mana chrasquiptinmi ichanga musyanchi Satanaswan canganta.

*Dios cuyamanganchinuy cuyanacunanchipag cangan*

<sup>7</sup> Cuyay wauguicuna panicuna, Diosninchi cuyacog cangannuy noganchipis cuyanacushun. Chaynuy pipis runa masinta cuyapagcäga Diosninchipa wamranna caycan. Chaynuypis pay munangannuy cawaycan. <sup>8</sup> Diosninchega cuyacogmi. Chaymi runa masinta pipis mana cuyagcäga Diosninchi munangannuychu mana cawaycan. <sup>9</sup> Cuyacog cangantaga Diosninchi

musyachimashcanchi japalan Wamranta cay pachaman cachramurmi. Chaynuy cachramuran imaycamapis paywan cawananchipämi. <sup>10</sup> Chay cuyacuyga manam noganchi Diosta cuyanganchipitachu, sinöga pay noganchita cuyamanganchipitam. Chaynuy cuyamashpanchim Wamran Jesucristuta cachramusha cruzchru wañuyninpa juchanchicunapita per dunasha cananchipag.

<sup>11</sup> Cuyay wauguicuna panicuna, Diosninchi chaynuy cuyaycämashaga lapanchipis cuyanacushun. <sup>12</sup> Diosninchitaga manam pipis ricashachu. Cuyanacurmi ichanga musyanchi Diosninchi noganchiwan caycanganta. Chaymi Diosninchi cuyacog cangannuy noganchipis cuyanacuycanchi.

*Diosninchiwan cawar cuyanacunanchipag cangan*

<sup>13</sup> Diosninchi Espiritunta gomanganchipitam musyanchi Dioswan caycanganchita y Diosninchi noganchiwan caycanganta. <sup>14</sup> Jesucristuta ricapäcusha carmi caynuy willacäri: “Jesucristuta Tayta Dios cachramusha lapan runacunata salvananpämi”.

<sup>15</sup> Chaymi Diosninchipa Wamran Jesús canganta criyegcäga Diosninchiwan caycan y Diosninchi paycunawan caycan. <sup>16</sup> Chaynuypam musyanchi y criyinchic Dios cuyamanganchita.

Diosninchega cuyacogmi. Chaymi cuyacog carga Diosninchiwan caycanchi y Diosninchi noganchiwan caycan. <sup>17</sup> Chaymi Jesucristo cuyacog cangannuy noganchipis cuyanacuycanchi.

Chaynuy cuyanacurmi musyanchi juiciu junagchru Diosninchi chrasquimänanchipag canganta. <sup>18</sup> Diosninchi chaynuy cuyaycämashaga ama yarpäshunchu castigämänanchipag canganta. Castigasha cananchipag yarparga manam musyanchirächu Diosninchi rasunpa cuyacog canganta.

<sup>19</sup> Diosninchi cuyamanganchipitam payta cuyanchi. <sup>20</sup> Pipis “Noga cuyämi Diosta” niycar runa masinta chriquirga casquicuyanmi. Runa masinta mana cuyarga ¿imanuyparag mana ricacag Diosninchita cuyanman? <sup>21</sup> Jesucristum nimashcanchi: “Diosta cuyagcäga runa masintapis cuyachun” nir.

## 5

### *Diospa Wamranman yäracunanchipag cangan*

<sup>1</sup> Pipis “Dios cachramungan Salvadormi Jesusga” nir criyegcäga Diospa wamranmi. Tayta Diosta cuyagcäga wamrancunatapis cuyanmi. <sup>2</sup> Diospa wamrancunata rasunpa cuyaycanganchita musyanchi Diosta cuyar y ningancunata rurarmi. <sup>3</sup> Tayta Diosninchita cuyayga caycan mandamientuncunata cäsucuyumi. Mandamientuncunaga manam sasachu ruranapag. <sup>4</sup> Tayta Diospa wamran cagcunaga Diospa contran runacunata vincipäcun. Tayta Diosman yäracuyninchipa Diospa contran runacunata vincipäcunchi. <sup>5</sup> “Diosninchipa Wamranmi Jesusga” negcunalam Diospa contran runacunata vincipäcun.

*Wamran Jesucristupita musyachingan*

<sup>6</sup> Jesucristo cay pachaman shamur yacuchru bautizacuran y wañur yawarninta jichraran. Manam bautizacushalachu, sinöga cruzchru wañur yawarnintapis jichraran. Chaynuy canganta musyachimanchi Santu Spiritum. Payga manam casquicunchu. <sup>7</sup> Diospa Wamran Jesús canganta quimsagmi musyachimanchi [cieluchru: Tayta Dios, Wamran Jesús, y Santu Espíritu. Chay quimsan juclaylam.] <sup>8</sup> Chaynuypis Jesús yacuwan bautizacusha captin, Santu Spiritupa munayninwan milagrucunata rurasha captin y wañur yawarninta jichrasha captinmi musyanchi Diospa Wamran canganta. <sup>9</sup> Chaynuypam Diosninchi musyachimashcanchi Wamran Jesucristupita. Runacuna ningancunatapis chrasquicuycarga Diosninchi ningancunataga masrämi chrasquicunanchi. <sup>10</sup> Chaymi Diospa Wamranta chrasquicogcäga criyipäcun Diosninchi Wamranpita musyachimanganchicunata. Mana chrasquicogcäga Diosninchi casquicog cangantam yarpäpäcun, Wamran Jesucristupita musyachimanganchita mana criyir. <sup>11</sup> Diosninchega mana ushacaypa cawaytam gomashcanchi. Chay cawaytaga tarishcanchi Wamran Jesucristuta chrasquicuyninchipam. <sup>12</sup> Chaymi Diosninchipa Wamran Jesucristuta chrasquicogcäga mana ushacaypa cawayta taripäcushana. Mana chrasquicogcagmi ichanga chay cawayta mana taripäcunrächu.

### *Ushanan yächicuy*

<sup>13</sup> Cay cartata gamcunaman escribimü Tayta Diospa Wamranman yäracaringayquipita mana ushacaypa cawaychrünam caycanganta musyapäcunayquipämi.

<sup>14</sup> Tayta Diosman yäracunchim. Yäracur pay munangannuy rugacushaga mayamanchi.

<sup>15</sup> Chaynuy mayamasham musyanchi imata mañacunganchitapis gomänanchipag canganta. <sup>16</sup> Maygayquipis wañuyman mana apacog juchata jucnincag yäracog masiqui ruraycagta ricarga Tayta Diosninchita paypag rugacuy. Chauraga Tayta Diosninchi payta cawayta gonga. Canmi wañuyman apacog jucha. Chay juchata ruraycagpag rugacäri nayquipämi ichanga mana nichu. <sup>17</sup> Lapan mana ali ruraycunaga jucham. Ichanga wañuyman mana apacog jucha canmi.

<sup>18</sup> Diospa wamrancunaga mananam juchäcurnachu cawan. Paycunataga Diospa Wamran Jesucristum ricaycan mana juchäcunanpag. Chaymi Satanás ima ruraytapis mana puedinnachu. <sup>19</sup> Musyanchim Diospana canganchita y cay intëru pacha Satanaspamunayninchru caycangantapis. <sup>20</sup> Chaynuypis musyanchim Diosninchipa Wamran Jesucristo shamunganta. Pay shamurnam tantiyachimashcanchi Diosninchiwan ali cawananchipag canganta. Cananga Diosninchiwannam cawaycanchi. Diosninchiwan cawarnam Wamran Jesucristuwanpis cawaycanchi. Jesucristoga rasuncag Diosmi y pay mana ushacaypa noganchita cawachimanchi.

21 Cuyay wamränuy  
lutan yachrachegcunata  
chrasquirärinquiman. [Amén.]

cagcuna,  
cuydädu



**Mushog Testamento**  
**Quechua, Ambo-Pasco: Mushog Testamento New**  
**Testament**

**El Nuevo Testamento en quechua de Ambo**

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Quechua, Ambo-Pasco)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

1d63b6d4-3b16-5dd3-9b32-f14453513cda